

TRANSPoesie 2023: TAKE BACK THE STAGE

Transpoesie celebrates the power of words, the beauty of nature, the architecture of Art Nouveau, and the vital role that women play in shaping our society and the world.

Transpoesie is the poetry festival organized by EUNIC Brussels.

All info: transpoesie.eu

o o o o o o o o o o o o o o o o o

Transpoesie celebrates the unique relationship between poetry, nature, and architecture, creating living environments that inspire and ignite the imagination, celebrating also the unique, seductive, and evocative creations of the Art Nouveau period in a very special way.

This year Transpoesie will amplify feminine voices in European poetry in joining the celebration of Art Nouveau in Brussels, adding their own poetic angle to it. We are creating a series of unforgettable events, featuring female poets from all over Europe, in beautiful, surprising, secret, and unexpected locations throughout the city.

Transpoesie is not just about stage performances or taking back the public space. It's about bringing people together to experience the magic of poetry in a unique and unforgettable way.

All events are free of charge, but reservation is necessary for events at

The Liszt Institute
(<https://shorturl.at/ezOPZ>)

The IIC Istituto Italiano di Cultura
(<https://shorturl.at/bsBCU>)

The Muntpunt
(<https://shorturl.at/kACTO>)

and highly recommended for performances on the tram
(eunicinbrussels@gmail.com)

PROGRAM 26—29/09/2023

Publications in the public space: poems published in their original language with translations in French and Dutch. During the live events, handouts with English translations will be available for the audience.

TUESDAY 26/09

Maison Hannon

Verbindingslaan 1 Avenue de la Jonction, 1060 (Lunch debate **12:30—13:30**)

Poets:

[Borbála Kulin](#) (Hungary)
[Natalia Malek](#) (Poland)
[Lea Nagy](#) (Hungary)
[Alina Purcaru](#) (Romania)

Moderation:

Sylvie Marie

Citizens' Garden

Rue Vautierstraat, 62, 1050
(Performance & interview **17:00—18:30**)

Poets:

[Borbála Kulin](#) (Hungary)
[Natalia Malek](#) (Poland)
[Lea Nagy](#) (Hungary)
[Alina Purcaru](#) (Romania)
[Lucija Stupica](#) (Slovenia)
[Dewi de Nijs Bik](#) (Netherlands)

Presentation:

Magali Minet

Liszt Institute

Treurenberg 10, 1000
(Performance & interview **19:00—21:00**)
Registration: shorturl.at/ezOPZ

Poets:

[Borbála Kulin](#) (Hungary)
[Natalia Malek](#) (Poland)
[Alina Purcaru](#) (Romania)
[Lucija Stupica](#) (Slovenia)
[Dewi de Nijs Bik](#) (Netherlands)

Presentation:

Vanessa Daniëls

WEDNESDAY 27/09

Maison Hannon

Verbindingslaan 1 Avenue de la Jonction, 1060 (Lunch debate **12:30—13:30**)

Poets:

[Dewi de Nijs Bik](#) (Netherlands)
[Lucija Stupica](#) (Slovenia)
[Olympia](#) (Italy)
[Juana Adcock](#) (Mexico)

Moderation:

Magali Minet

Library Jette

"La Leesterrasse"

Square Kardinaal Mercierplein 6, 1090
(Performance & interview **15:00—16:00**)

Poets:

[Alina Purcaru](#) (Romania)
[Olympia](#) (Italy)
[Natalia Malek](#) (Poland)
[Lea Nagy](#) (Hungary)
[Hanan Issa](#) (Wales)

Presentation:

Sylvie Marie

Bio Market Jette

Square Kardinaal Mercierplein, 1090
(Poetry writing on request **16:00—17:00**)

Poets:

[Alina Purcaru](#) (Romania)
[Olympia](#) (Italy)
[Lea Nagy](#) (Hungary)
[Hanan Issa](#) (Wales)

Animation:

Sylvie Marie

Italian Cultural Institute

Rue de Livourne 38, 1000
(Performance & interview **19:00—21:00**)
Registration: shorturl.at/bsBCU

Poets:

[Angelica Liddell](#) (Spain)
[Olympia](#) (Italy)
[Imogen Stirling](#) (Scotland)
[Hanan Issa](#) (Wales)
[Elizabeth McGeown](#) (Northern Ireland)
[Juana Adcock](#) (Mexico)

Presentation:

Miksi Bee

THURSDAY 28/09

Maison Hannon

Verbindingslaan 1 Avenue de la Jonction, 1060
(Lunch debate **12:30—13:30**)

Poets:

[Lizar Begoña](#)
(Spain — Basque Country)
[Jurgita Jasponytė](#) (Lithuania)
[Stina Inga](#) (Sweden — Sápmi)
[Elizabeth McGeown](#)
(Northern Ireland)

Moderation:

Magali Minet

Galleries Royales Saint Hubert

Koningsgalerie du Roi 5, 1000 (Poetry writing requests on demand **15:00—17:00**)

Poets:

[Jurgita Jasponytė](#) (Lithuania)
[Saara Hermansson](#)
(Sweden — Sápmi)
[Angélica Liddell](#) (Spain)
[Juana Adcock](#) (Mexico)

Animation:

Sylvie Marie

GC Pianofabriek

Rue du Fortstraat 35, 1060
(Performance + FINTA open mic with Speakeasy Brussels 20:00—22:00)

Poets:

[Jurgita Jasponytė](#) (Lithuania)
[Lea Nagy](#) (Hungary)
[Lizar Begoña](#)
(Spain — Basque Country)
[Trudie Shannon](#)
(Channel Islands — Guernsey)
[Martha Macdonald](#)
(Channel Islands — Jersey)
[Imogen Stirling](#) (Scotland)
[Juana Adcock](#) (Mexico)
& FINTA open mic

Presentation:

Miksi Bee (Speakeasy Bxl)

FRIDAY 29/09

Galleries Royales Saint Hubert

Koningsgalerie du Roi 5, 1000
(Poetry writing on request **15:00—17:00**)

Poets:

[Rannvá Mortensen](#)
(Faroe Islands)
[Trudie Shannon](#)
(Channel Islands — Guernsey)
[Martha Macdonald](#)
(Channel Islands — Jersey)
[Stina Inga](#) (Sweden — Sápmi)
[Teele Lember](#) (Estonia)
[Hélène Tyrtoff](#) (Luxembourg)

Animation:

Magali Minet
& Charlotte De Metsenare

Muntpunt

Munt 6 Monnaie, 1000
(Performance & interview **19:00—22:00**)
Registration: muntpunt.be

Poets:

[Hélène Tyrtoff](#) (Luxembourg)
[Lizar Begoña](#)
(Spain — Basque Country)
[Jurgita Jasponytė](#) (Lithuania)
[Trudie Shannon](#)
(Channel Islands — Guernsey)
[Miglena Dikova-Milanova](#)
(Bulgaria)
[Raquel Serejo Martins](#) (Portugal)
[Halyna Kruk](#) (Ukraine)
[Martha MacDonald](#)
(Channel Islands — Jersey)

Animation:

Charlotte De Metsenaere

SATURDAY 30/09

Théâtre Sésame — Libraries Schaarbeek

Avenue Lambermontlaan 200, 1030
(Performance & Debate **10:00—12:00**)

Poets:

[Miglena Dikova-Milanova](#)
(Bulgaria)
[Hélène Tyrtoff](#) (Luxembourg)
[Rannvá Mortensen](#)
(Faroe Islands)

Presentation:

Magali Minet

De Lettertuin, Library St-P-Woluwe

Grote Prijzenlaan 63 Avenue des Grands
Prix, 1150 (Performance 10:00—11:00 &
11:00—12:00)

Poets:

Katharina Wenty (Austria)
Teele Lember (Estonia)
Halyna Kruk (Ukraine)

Presentation:

Charlotte De Metsenaere

Trammuseum

Avenue de Tervu(e)renlaan 364b, 1150
(Poetry writing on request 15:00—17:00)

Hélène Tyrtoff (Luxembourg)
Borbála Kulin (Hungary)
Rannvá Mortensen
(Faroe Islands)
Saara Hermansson
(Sweden — Sápmi)
Halyna Kruk (Ukraine)
Katharina Wenty (Austria)
Lea Nagy (Hungary)
Stina Inga (Sweden — Sápmi)
Teele Lember (Estonia)
Raquel Serejo Martins (Portugal)
Miglena Dikova-Milanova
(Bulgaria)

Animation:

Vanessa Daniëls

Performance on the Tram, start Trammuseum

Avenue de Tervu(e)renlaan 364b, 1150
(Performance 15:00—16:00)
Limited places! Reservations:
eunicinbrussels@gmail.com

Poets:

Katharina Wenty (Austria)
Lea Nagy (Hungary)
Stina Inga (Sweden — Sápmi)
Teele Lember (Estonia)
Raquel Serejo Martins (Portugal)
Miglena Dikova-Milanova
(Bulgaria)

Presentation:

Charlotte De Metsenaere

Performance on the Tram, start Trammuseum

Avenue de Tervu(e)renlaan 364b, 1150
(Performance 16:00—17:00)
Limited places! Reservations:
eunicinbrussels@gmail.com

Poets:

Hélène Tyrtoff (Luxembourg)
Borbála Kulin (Hungary)
Rannvá Mortensen
(Faroe Islands)
Saara Hermansson
(Sweden — Sápmi)
Halyna Kruk (Ukraine)

Presentation:

Magali Minet

Liszt Institute

Treurenberg 10, 1000
(Performance 19:00—22:00)
Registration: culture.hu/en/brussels

Poets:

Katharina Wenty (Austria)
Teele Lember (Estonia)
Lea Nagy (Hungary)
Rannvá Mortensen
(Faroe Islands)
Saara Hermansson
(Sweden — Sápmi)
Stina Inga (Sweden — Sápmi)
Raquel Serejo Martins (Portugal)
Halyna Kruk (Ukraine)

Presentation:

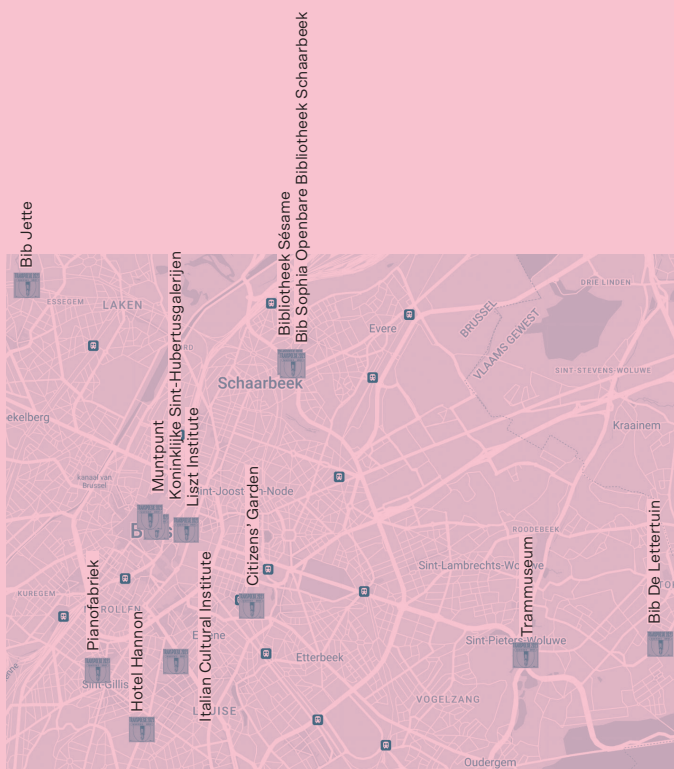
Charlotte De Metsenaere

All events are free of charge,
but reservation is highly
recommended.

More infos: transpoesie.eu



view the map of transpoesie locations



TRANSPoesie 2023

TAKE BACK THE STAGE
26—30/09/2023

